

GOLD



ARTWORK

The original artwork used in this packaging was created by The King's Singers. With the support of designer and artists Mike Abrahams and Brian Deighton they created multiple pieces of art—each one with a contribution from all six members of the group—which have been used to create the logo for GOLD and all the artwork. To see some of this process in action, visit www.signumrecords.com/KS-Gold-Artwork

RECORDING

St Michael's Church, Highgate, London, UK
from 11th to 13th October, 1st to 3rd November 2016 and 1st to 3rd February 2017
St Michael & All Angels Church, Summertown, Oxford, UK

Producer: nigel short
Recording Engineer: mike hatch
Recording Assistant: michael gerrard
Editors: Jennifer Howells, claire hay and andrew mellor
King's Singers General Management: music productions ltd

www.kingssingers.com www.signumrecords.com www.musicprods.com

GOLD

CD 1 CLOSE HARMONY
CD 2 SPIRITUAL

CD 3 SECULAR

The current incarnation of King's Singers approached this 50th Anniversary release with great excitement — albeit with some trepidation!

How could we possibly create an album (or, as it turned out, three albums!) that would reflect all the group's work over five decades, honouring its history and the achievements of our predecessors?

In the end, we decided to go back to basics.

We spent months trawling through programmes and recordings to finalise this selection of music: OLD FAVOURITES that the group has performed for decades jostle for position with more RECENT ADDITIONS (both classical and pop), and compete with BRAND NEW WORKS commissioned especially for this project. A long-list of well over a hundred pieces has been whittled down to a final track-list of 60 that, we feel, represents all the styles and musical epochs that The King's Singers have championed across FIVE DECADES OF PERFORMANCE

Regarding recording style and technique, we again looked to our archives. By modern standards, the technology the original six King's Singers used when they made their first album in 1971 was pretty basic. Huddled around three microphones in a small studio, they had very little of the control and barely any of the special effects we expect from most commercial recordings today. Fifty years ago, recording capabilities extended to little more than adding reverberation and some basic

and recording.

editing. Most tracks had to be put down in a few long takes, unlike today's modern computerised recording process where hundred of short bursts may be spliced together to create a track.

Yet, despite the original group's primitive tools, they produced SOMETHING EXTRAORDINARY: an album bursting with energy and executed with laser-like precision. Listening today, we literally hear the EXCITEMENT IN THEIR VOICES, and perhaps even the realisation that what they were doing hadn't really been done before (although of course they can have had no idea what was to become of the group)! That Debut Album has been the benchmark for each and every recording The King's Singers have made since.

Trying to put our finger on what exactly made this album so special, we concluded that it could be summed up by one word: honesty. Those six singers wanted nothing other than to send their craft into the world, simply and elegantly. And so, HONESTY BECAME OUR WATCHWORD.

We want to honour the formidable skill of those original six King's Singers - indeed, every singer who has been a member of the group throughout its history - by releasing a 50TH ANNIVERSARY RECORDING that's as honest as that very first album. The result is that when you listen to GOLD, you hear exactly what you'd experience at a live King's Singers performance. We sang every piece exactly as if there was an audience in front of us (which, in some sessions, there was), RELYING HEAVILY ON THE ACOUSTICS rather then individual, close-set microphones - and of course there's no auto-tuning or multi-tracking! We knew we had to channel the raw purity of our six individual voices if we hoped to RECAPTURE THE JOY the very first King's Singers album still brings to us. And so, here it is: a set of three GOLD albums that aims to LET ALL THE MUSIC WE'VE CHOSEN SHINE AS BRIGHTLY AS POSSIBLE. We hope you enjoy listening to GOLD as much as we've enjoyed making it, and that you also find it represents the very best of The King's Singers. Onwards and upwards: HERE'S TO THE NEXT 50 YEARS!





C D 1

ı We are∗
2 And I love her
3 Don't worry about me*
4 Kelele*
5 And so it goes
6 Down with love
7 All of me*
8 Shenandoah*
9 Lamorna
10 Some folks' lives roll easy
11 See you again*
12 Alice in Wonderland
Black horse and the cherry tree*
14 Danny Boy
15 I'll follow the sun
16 Bobby Shaftoe
17 Love is here to stay
18 Scarborough Fair
19 That lonesome road
20 Loch Lomond
21 Down by the riverside
22 MLK

CLOSE HARMONY

Bob Chilcott	2.5
John Lennon, Paul McCartney, arr. BOB CHILCOTT	3.0
Frances, arr. Christopher Bruerton	3.4
Angélique Kidjo, arr. Toby Young	3.1
Billy Joel, arr. BOB CHILCOTT	3.4
Harold Arlen, Yip Harburg, arr. GORDON LANGFORD	2.5
John Legend, arr. Alexander L'estrange	5.4
Traditional, arr. BOB CHILCOTT	3.1
Traditional, arr. GOFF RICHARDS	1.5
Paul Simon, arr. Andrew Jackman	3.2
Wiz Khalifa, Charlie Puth, Justin Franks, arr. CHRISTOPHER GABBITAS	2.4
Spike Milligan, Alan Clare, arr. GORDON LANGFORD	2.4
KT Tunstall, arr. Alexander L'estrange	3.2
Traditional, PETER KNIGHT	3.1
John Lennon, Paul McCartney, arr. BILL IVES	2.2
Traditional, arr. GORDON LANGFORD	Ι,Ι
George Gershwin, Ira Gershwin, arr. RICHARD RODNEY BENNETT	2.3
Traditional, arr. Christopher Gabbitas	3.1
James Taylor, arr. SIMON CARRINGTON	2.4
Traditional, arr. DAVID OVERTON	3.0
Traditional, arr. ROBERT RICE	3.5
U_2 , arr. bob chilcott	2.1

CD I; TRACK I

WE ARE

Bob Chilcott Text: The Human Family MAYA ANGELOU

I note the obvious differences
In the human family.
Some of us are serious,
Some thrive on comedy.

Some declare their lives are lived
As true profundity,
And others claim they really live

The real reality.

The variety of our skin tones Can confuse, bemuse, delight, Brown and pink and beige and purple, Tan and blue and white.

I've sailed upon the seven seas
And stopped in every land,
I've seen the wonders of the world,
Not yet one common man.

I know ten thousand women Called Jane and Mary Jane, But I've not seen any two Who really were the same. Mirror twins are different Although their features jibe, And lovers think quite different thoughts

While lying side by side.

2.52

We love and lose in China, We weep on England's moors, And laugh and moan in Guinea, And thrive on Spanish shores.

We seek success in Finland, Are born and die in Maine, In minor ways we differ, In major we're the same.

I note the obvious differences
Between each sort and type,
But we are more alike, my friends,
Than we are unalike

We are more alike, my friends, Than we are unalike.

We are more alike, my friends, Than we are unalike. CD I: TRACK 2

3.06

AND I LOVE HER

John Lennon and Paul McCartney arr. BOB CHILCOTT

I give her all my love Bright are the stars that shine

That's all I do Dark is the sky

And if you saw my love I know this love of mine

You'd love her too Will never die

I love her And I love her

She gives me everything A love like ours
And tenderly Could never die

The kiss my lover brings As long as I

She brings to me Have you near me

And I love her

Bright are the stars that shine

A love like ours Dark is the sky

Could never die I know this love of mine

As long as I Will never die
Have you near me And I love her

CD I: TRACK 3

DON'T WORRY ABOUT ME

Frances arr. CHRISTOPHER BRUERTON

I'll feel the fear for you,

I'll cry your tears for you
I'll do anything I can to make you comfortable
Even if I fall down when you're not around
Don't worry about me, don't worry about me

'Cause if I fall, you'll fall
And if I rise, we'll rise together
When I smile, you'll smile
And don't worry about me,
don't worry about me

I'll feel the fear for you,
I'll cry your tears for you
I'll do anything I can to make you comfortable
Even if I fall down when you're not around
Don't worry about me, don't worry about me

I'll climb the hills you face,
I'll do this in your place
I'd do anything to go through it instead of you
But even if I fall down when you're not around
Don't worry about me, don't worry about me

So if I fall, you'll fall
And if I rise, we'll rise together
When I smile, you'll smile
And don't worry about me,
don't worry about me

3.40

So if I fall, you'll fall And if I rise, we'll rise together When I smile, you'll smile And don't worry about me, don't worry about me

So if I fall, you'll fall
And if I rise, we'll rise together
When I smile, you'll smile
And don't worry about me,
don't worry about me

CD 1: TRACK 4 3.10
KELELE

Angélique Kidjo arr. Toby Young

Kelele is an original song by Angélique Kidjo that celebrates the joy to be found singing, making music, and generally making noise. Before a performance of Kelele in London in 2010, Kidjo explained that she often takes her music and language from many parts of Africa — including Nigeria, Ghana, Congo and Senegal — and puts them in her own, internal shaker to make a musical "smoothie". Rather than translate the African text into English that doesn't fully capture the richness of Kidjo's unique language, therefore, we've decided not to include any text for her song at all — to allow us all to appreciate her totally idiosyncratic and linguistically original work on its own terms.

CD I: TRACK 5 AND SO IT GOES

Billy Joel arr. BOB CHILCOTT

In every heart there is a room A sanctuary safe and strong To heal the wounds from lovers past Until a new one comes along

I spoke to you in cautious tones You answered me with no pretence And still I feel I said too much My silence is my self-defence

And every time I've held a rose It seems I only felt the thorns And so it goes, and so it goes And so will you soon I suppose

But if my silence made you leave Then that would be my worst mistake So I will share this room with you And you can have this heart to break And this is why my eyes are closed It's just as well for all I've seen And so it goes, and so it goes And you're the only one who knows 3.46

So I would choose to be with you That's if the choice were mine to make But you can make decisions too And you can have this heart to break

And so it goes, and so it goes And you're the only one who knows

CD 1: TRACK 6 DOWN WITH LOVE

Harold Arlen arr. GORDON LANGFORD

You sons of Adam, you daughters of Eve The time has come to take your love-lorn hearts off your sleeve Look about you, what do you see? Love-sick, love-lorn, love-wrecked, love-worn boo-hoo-manity

There'll be no peace on earth until this curse Is wiped off from this love-mad universe Are we mice or men? Can't you see the light Come, you fellow victims, let's unite

Down with love, the flowers, the rice and shoes Down with love, the root of all midnight blues Down with things that give you that well-known pain

Take that moon and wrap it in cellophane

Down with love, let's liquidate all its friends Moon and June and roses and rainbows' ends Down with songs that moan about night and day Down with love, yes, take it away, away

Away, away, take it away (You heard me take it away) Give it back to the birds and the bees and the Viennese (And they're welcome to it)

2.56

Down with eyes romantic and stupid Down with sighs, down with Cupid Brother let's stuff that dove Down with Love

I say down with love, let's liquidate all its friends (and neighbours)

Moon and June and roses and rainbows' ends

Down with songs that moan about night and day

Down with love, yes, take it away, away

(And we mean it!)
Away (down with loving)
Take it away (and lovey-dove-doving)
Better give it back to the birds and the bees

and the Viennese
But maybe they don't want it!

Down with eyes romantic and stupid Down with sighs, down with Cupid Brother let's stuff that dove Down with love (We don't need it, take it away, yay!)

CD I: TRACK 7 ALL OF ME

John Legend arr. ALEXANDER L'ESTRANGE

What would I do without your smart mouth? Drawing me in, and you kicking me out You've got my head spinning, no kidding I can't pin you down

What's going on in that beautiful mind I'm on your magical mystery ride And I'm so dizzy, don't know what hit me But I'll be alright

My head's underwater
But I'm breathing fine
You're crazy and I'm out of my mind

'Cause all of me
Loves all of you
Love your curves and all your edges
All your perfect imperfections
Give your all to me
I'll give my all to you
You're my end and my beginning
Even when I lose, I'm winning
'Cause I give you all of me
And you give me all of you

How many times do I have to tell you Even when you're crying you're beautiful too

5.44

The world is beating you down I'm around through every mood

You're my downfall, you're my muse My worst distraction, my rhythm and blues

I can't stop singing
It's ringing in my head for you

My head's underwater But I'm breathing fine

You're crazy and I'm out of my mind

'Cause all of me Loves all of you Love your curves and all your edges All your perfect imperfections Give your all to me I'll give my all to you

I'll give my all to you
You're my end and my beginning
Even when I lose, I'm winning
'Cause I give you all of me
And you give me all of you

Give me all of you Cards on the table, we're both showing hearts Risking it all, though it's hard

'Cause all of me Loves all of you Love your curves and all your edges All your perfect imperfections Give your all to me I'll give my all to you
You're my end and my beginning
Even when I lose, I'm winning
'Cause I give you all of me
And you give me all of you

3.13

I give you all of me And you give me all of you

CD I: TRACK 8

SHENANDOAH

Traditional arr. BOB CHILCOTT

Oh Shenandoah
I long to see you
Away, you rolling river
Oh Shenandoah
I long to see you
Away, we're bound away
Across the wide Missouri

'Tis seven long years since last I've seen you Away, you rolling river 'Tis seven long years since last I've seen you Away, we're bound away

Across the wide Missouri

Oh Shenandoah
I long to hear you
Away, you rolling river
Oh Shenandoah
I long to hear you

Away, we're bound away Across the wide Missouri

CD 1: TRACK 9

Traditional arr. GOFF RICHARDS

Way down to Lamorna Take her down to Lamorna

Take her down

I'll sing to you a song It's about a lady fair

I met the other evening At the corner of the square

She'd a dark and roving eye She was a charming rover

We rolled all night in the pale moonlight

Way down to Lamorna

'Twas down in Albert Square

I never shall forget

Her eyes they shone like diamonds

And the evening it was wet Her hair hung down in curls She was a charming rover

We rolled all night in the pale moonlight

Way down to Lamorna

As she got in the cab

I asked her for her name

(Now what's your name?) And when she gave it me

Well, mine it was the same So I lifted up her veil

Her face was covered over To my surprise, it was my wife 1.52

I took down to Lamorna!

'Twas down in Albert Square

I never shall forget

Her eyes they shone like diamonds

And the evening it was wet Her hair hung down in curls

She was a charming rover

We rolled all night in the pale moonlight

Way down to Lamorna

Down to Lamorna

Take her down to Lamorna

Take her down

She said "I know you now,

I knew you all along. I knew you in the dark,

But I did it for a lark. Now for that lark you'll pay,

for the taking of your Donnah,

(You'll have to pay!)

You'll pay the fare for riding there,

Way down to Lamorna!"

'Twas down in Albert Square

I never shall forget

Her eyes they shone like diamonds

And the evening it was wet

Her hair hung down in curls She was a charming rover

We rolled all night in the pale moonlight

Way down to Lamorna

We rolled all night in the pale moonlight

Way down to Lamorna

CD I: TRACK IO

3.27

SOME FOLKS' LIVES ROLL EASY

Paul Simon arr. ANDREW JACKMAN

Some folks' lives roll easy as a breeze Drifting through a summer night

Heading for a sunny day

But most folks' lives, they stumble Lord, they fall

Through no fault of their own

Most folks never catch their stars

And here I am, Lord

I'm knocking at your place of business I know I ain't got no business here

But you said, if I ever got so low I was busted,

You could be trusted

Some folks' lives roll easy

Some folks' lives never roll at all They just fall, they just fall

Some folks' lives

CD I: TRACK II

SEE YOU AGAIN

Wiz Khalifa, Charlie Puth, Justin Franks arr. CHRISTOPHER GABBITAS

It's been a long time Without you, my friend And I'll tell you all about it When I see you again

We've come a long way From where we began Oh I'll tell you all about it

When I see you again, when I see you again

I think of the plans we've made

Those dreams that we used to dream

But now it feels they're gone

So much to be done

Just trust that I'll fight for you

Believe in me

I'm not gonna let you down My family's all I need

It's been a long time Without you, my friend And I'll tell you all about it

When I see you again When I see you again, when I see you again

We've come a long way From where we began Oh I'll tell you all about it When I see you again, when I see you again

2.41

How can we not talk about family

When it's all that we got And everything I went through You were standing by my side

Let the light guide your way Hold every memory as you go And every road you take

Will always lead you home

It's been a long time Without you, my friend And I'll tell you all about it When I see you again

We've come a long way From where we began Oh I'll tell you all about it

When I see you again

CD I: TRACK I 2 2.41

ALICE IN WONDERLAND

Spike Milligan, Alan Clare arr. GORDON LANGFORD

Alice in Wonderland would understand A little Queen of Hearts like you. But in my book it said: Off with his head! And that's exactly what you'd do.

Indeed, I lost my head completely when, On the river one Summer's day, All in the golden afternoon, We glided far away.

Oh, Alice, how I love you.

The fairy cakes you made, the lemonade, The funny stories that I told: How Tweedle-Dum and Dee could not agree, And Father William - who was very old, Mad Hatter on a spree, Dormouse dunked in the tea

All of that day to me was gold.

We let the silent sand run through our hands, The setting sun became a glow, I recall, down the long years between. Where did my Queen of Hearts go?

Alice in Wonderland. Where are you now, my love? I fell in fear upon my back, I said, "Don't look back, just keep on walking," When the big black horse that looked this way said, "Hey there, will you marry me?"

But I said, "No, no, no, no, no, no," I said, "No, no, you're not the one for me. No, no, no, no, no, no," I said, "No, no, you're not the one for me."

Well, my heart had a problem in the early hours, So I stopped it dead for a beat or two. But I cut some cord, and I shouldn't have done it, And it won't forgive me after all these years.

So I sent it to a place in the middle of nowhere With a big black horse and a cherry tree. Now it won't come back, 'cause it's oh-so-happy, And now I've got a hole for the world to see.

It said, "No, no, you're not the one for me. No, no, no, no, no, no," And it said, "No, no, you're not the one for me."

3.26

"No, no, no, no, no, no, No, no, you're not the one for me. No, no, no, no, no, no, No, no, you're not the one for me."

Big black horse and a cherry tree -

I can't quite get there 'cause my heart's forsaken me. Big black horse and a cherry tree -I can't quite get there 'cause my heart's forsaken me. Big black horse and a cherry tree -I can't quite get there 'cause my heart's forsaken me. Big black horse and a cherry tree -I can't quite get there 'cause my heart's forsaken me. 3.13

Oh Danny Boy, the pipes, the pipes are calling From glen to glen and down the mountain side. The Summer's gone, and all the roses falling, 'Tis you, 'tis you must go and I must bide.

But come ye back when Summer's in the meadow, Or when the valley's hushed and white with snow, 'Tis I'll be here in sunshine or in shadow, Oh Danny boy, oh Danny boy, I love you so.

But when you come and all the flowers are dying, If I am dead, as dead I well may be, You'll come and find the place where I am lying, And kneel and say an "Ave" there for me.

And I shall hear, though soft, your tread above me, And all my grave will warmer, sweeter be, For you will bend and tell me that you love me, And I shall sleep in peace until you come to me.

CD 1: TRACK 15

I'LL FOLLOW THE SUN

John Lennon and Paul McCartney arr. BILL IVES

One day, you'll look to see I've gone
For tomorrow may rain, so I'll follow the sun
Some day, you'll know I was the one
But tomorrow may rain, so I'll follow the sun

And now the time has come And so my love, I must go And though I lose a friend In the end you will know

One day, you'll find that I have gone But tomorrow may rain, so I'll follow the sun

And now the time has come And so my love, I must go And though I lose a friend In the end you will know

One day you'll find that I have gone But tomorrow may rain, so I'll follow the sun I'll follow the sun

2.29

CD 1: TRACK 16 BOBBY SHAFTOE

Traditional arr. GORDON LANGFORD

Bobby Shaftoe's gone to sea Silver buckles on his knee He'll come back and marry me Bonny Bobby Shaftoe

Bobby Shaftoe's bright and fair Combing down his yellow hair He's my ain for ever mair Bonny Bobby Shaftoe

Bobby Shaftoe's tall and slim He's always dressed so neat and trim The lasses they all wink at him Bonny Bobby Shaftoe

Bobby Shaftoe's bright and fair Combing down his yellow hair He's my ain for ever mair Bonny Bobby Shaftoe Bobby Shaftoe's gettin' a bairn For to dangle in his airm In his airm and on his knee Bonny Bobby Shaftoe 1.13

Bobby Shaftoe's bright and fair Combing down his yellow hair He's my ain for ever mair Bonny Bobby Shaftoe

Bobby Shaftoe's been to sea Silver buckles on his knee He's come back and married me Bonny Bobby Shaftoe

CD I: TRACK I7

LOVE IS HERE TO STAY

George Gershwin arr. RICHARD RODNEY BENNETT

It's very clear

Our love is here to stay

Not for a year

But ever and a day

The radio and the telephone

And the people that we know

May just be passing fancies

And in time may go

But oh my dear

Our love is here to stay

Together we're

Going a long, long way

And though the Rockies may crumble

Gibraltar may tumble

They're only made of clay

But our love is here to stay

2.38

CD I: TRACK I8 SCARBOROUGH FAIR

Traditional arr. CHRISTOPHER GABBITAS

Are you going to Scarborough Fair?
Parsley, sage, rosemary and thyme
Remember me to one who lives there
She once was a true love of mine

Tell her to make me a cambric shirt (On the side of the hill in the deep forest-green)

Parsley, sage, rosemary and thyme (Tracing of sparrow on snow-crested ground) Without no seems nor needlework (Blankets and bedclothes, a child of

Then she'll be a true love of mine (Sleeps unaware of the clarion call)

the mountain)

Tell her to find me an acre of land (On the side of a hill, a sprinkling of leaves) Parsley, sage, rosemary and thyme (Washes the grave with silvery tears) Between the salt water and the sea strands Then she'll be a true love of mine

Tell her to reap it with a sickle of leather (War bellows blazing in scarlet battalions)
Parsley, sage, rosemary and thyme (Generals order their soldiers to kill)
And to gather it all in a bunch of heather (And to fight for a cause that's long ago forgotten)
Then she'll be a true love of mine

3.17

Are you going to Scarborough Fair?
Parsley, sage, rosemary and thyme
Remember me to one who lives there
She once was a true love of mine

CD I: TRACK 19 THAT LONESOME ROAD

James Taylor arr. SIMON CARRINGTON

2.48

Walk down that lonesome road all by yourself

Don't turn your head back over your shoulder

And only stop to rest yourself when the silver moon is shining high above the trees

If I had stopped to listen once or twice

If I had closed mouth and opened my eyes

If I had cooled my head and warmed my heart

I'd not be on this road tonight

Carry on, never run feeling sorry for yourself

It doesn't save you from your troubled mind

Walk down that lonesome road all by yourself

Don't turn your head back over your shoulder

And only stop to rest yourself when the silver moon is shining high above the trees

CD I: TRACK 20 LOCH LOMOND

3.06

Traditional arr DAVID OVERTON

By yon bonnie banks and by yon bonnie braes Where the sun shines bright on Loch Lomond Where me and my true love were ever wont to gae

Oh ye'll take the high road and I'll take the low road And I'll be in Scotland afore ye But me and my true love will never meet again On the bonnie, bonnie banks of Loch Lomond

On the bonnie, bonnie banks of Loch Lomond

I mind when we parted in yon shady glen On the steep, steep side of Ben Lomond Where in purple hue the Highland hills we view And the moon looks out from the gloamin'

Oh ye'll take the high road and I'll take the low road And I'll be in Scotland afore ye But me and my true love will never meet again On the bonnie, bonnie banks of Loch Lomond

CD I; TRACK 2 I

DOWN BY THE RIVERSIDE

Traditional arr. ROBERT RICE

Lay that burden down
Lay that burden right down, right down
I'm gonna lay down my burden down
by the riverside
Down by the riverside, down by the riverside
I'm gonna lay down my burden down

by the riverside And study war no more

Lay that burden down

Ain't gonna study war no more, study war no more Ain't gonna study way no more Ain't gonna study war no more, study war no more Ain't gonna study way no more

I'm gonna put on my long white robe down by the riverside Down by the riverside, down by the riverside I'm gonna put on my long white robe down by the riverside And study war no more Ain't gonna study war no more, study war no more Ain't gonna study way no more Ain't gonna study war no more, study war no more Ain't gonna study way no more 3.59

Lay that burden down
Lay that burden down
Lay that burden right down, right down

I'm gonna walk with the Prince of Peace down by the riverside Down by the riverside, down by the riverside I'm gonna walk with the Prince of Peace down by the riverside And study war no more

Ain't gonna study war no more, study war no more Ain't gonna study way no more Ain't gonna study war no more, study war no more Ain't gonna study way no more I'm gonna lay down my burden down by the riverside Down by the riverside, way on down by the riverside I'm gonna lay down my burden down by the riverside And study war no more

Lay that burden down Lay that burden down Lay that burden right down, right down

CD I: TRACK 22

MLK

2.19

U_2 arr. Bob Chilcott

Sleep Sleep Sleep tonight Sleep tonight And may your dreams be realised And may your dreams be realised If the thundercloud If the thundercloud Passes rain Passes rain So let it rain on him So let it rain So let it be Let it rain So let it be Rain on him



CD 2 SPIRITUAL

	mm1 m		
	The Prayer of King Henry VI	Henry Ley	1.51
	2 Sing joyfully	William Byrd	2.26
	3 Thou, my love, art fair	Bob Chilcott	3.39
	4 Sicut cervus	Giovanni Pierluigi da Palestrina	2.55
	5 In manus tuas	Thomas Tallis	2.04
	6 Master of Music*	Toby Hession	5.53
	7 Musica Dei donum	Orlandus Lassus	4.14
	8 Abendlied	Josef Rheinberger	2.54
	9 The Bell Doth Toll		
	(from Sermons and Devotions)	Richard Rodney Bennett	3.13
	10 Quatre petites prières de		
	Saint François d'Assise	Francis Poulenc	6.26
	11 Das ist je gewißlich wahr	Heinrich Schütz	4.35
	12 Morgengesang	Max Reger	2.23
	13 This marriage	Eric Whitacre	2.23
14	Shir hamma'alot leDavid (Psalm 124)	Salamone Rossi Hebreo	2.33
	15 Versa est in luctum	Alonso Lobo	4.28
	16 Rest	Ralph Vaughan Williams	3.28
17	Tutivillus (from Wymondham Chants)	Geoffrey Poole	2.08
	18 The bluebird	Charles Villiers Stanford	3.40

CD 2 Total 61.15

CD 2: TRACK I

Ι. ζΙ

2.26

THE PRAYER OF KING HENRY VI
Henry Lev Text: The Founder's Prayer KING HENRY VI (1421 – 1471)

Domine, Jesu Christe,

Qui me creasti, redemisti,

Et preordinasti ad hoc quod sum;

Tu scis quid de me facere vis;

Fac de me secundum voluntatem tuam

O Lord Jesus Christ,

Who hast created and redeemed me

And hast foreordained me unto that which now I am;

Thou knowest what thou wouldst do with me;

Do with me according to thy will, in thy mercy,

cum misericordia,

Amen. Amen.

CD 2: TRACK 2 SING JOYFULLY

William Byrd Text: Based on Psalm 81

Sing joyfully unto God our strength, sing loud unto the God of Jacob.

Take the song, and bring forth the timbrel, the pleasant harp and the viol.

Blow the trumpet in the new moon, even in the time appointed, and at our feast day.

For this is a statute for Israel, and a law of the God of Jacob.

CD 2: TRACK 3

THOU, MY LOVE, ART FAIR

Bob Chilcott Text: Christ to his spouse WILLIAM BALDWIN (C. 1515 - C. 1563)

Lo, thou, my love, art fair;

Myself hath made thee so:
Yea, thou art fair indeed,
Wherefore thou shalt not need
In beauty to despair;
For I accept thee so,
For fair.

For fair,
For fair

CD 2: TRACK 4

SICUT CERVUS

Giovanni Pierluigi da Palestrina Text: Psalm 42, verse 1

Sicut cervus desiderat ad fontes aquarum, Ita desiderat anima mea ad te, Deus. Just as a hart longs for flowing streams, So my soul longs for you, O God.

CD 2: TRACK 5

2.04

3.39

2.55

IN MANUS TUAS

Thomas Tallis Text: Responsory for Compline

In manus tuas, Domine,

Commendo spiritum meum.

Redemisti me, Domine,

Deus veritatis.

Into your hands, O Lord,

I commend my spirit.

You have redeemed me, O Lord,

God of truth.

CD 2: TRACK 6

5.53

MASTER OF MUSIC

Toby Hession Text: Master of Music HENRY VAN DYKE (1852 - 1933)

Glory of architect, glory of painter, and sculptor, and bard, Living forever in temple and picture and statue and song, Look how the world with the lights that they lit is illumined and starred, Brief was the flame of their life, but the lamps of their art burn long!

Where is the Master of Music, and how has he vanished away? Where is the work that he wrought with his wonderful art in the air? Gone, it is gone like the glow on the cloud at the close of the day! The Master has finished his work, and the glory of music is where?

Once, at the wave of his wand, all the billows of musical sound Followed his will, as the sea was ruled by the prophet of old: Now that his hand is relaxed, and his rod has dropped to the ground, Silent and dark are the shores where the marvellous harmonies rolled!

Nay, but not silent the hearts that were filled by that life-giving sea; Deeper and purer forever the tides of their being will roll, Grateful and joyful, O Master, because they have listened to thee, The glory of music endures in the depths of the human soul.

CD 2: TRACK 7

MUSICA DEI DONUM Orlandus Lassus Text: Anonymous

Musica Dei donum optimi Music, the gift of our supreme God,

Trahit homines, trahit deos: Draws men, draws gods;

Musica truces mollit animos Music makes savage souls gentle

And uplifts sad minds; Tristesque mentes erigit.

Musica vel ipsas arbores Music moves the trees themselves

Et horridas movet feras. And wild beasts.

CD 2: TRACK 8

2.54

ABENDLIED

Josef Rheinberger Text: Luke 24, verse 29 (Lutheran Bible)

Bleib bei uns, Stay with us,

Denn es will Abend werden. For it is becoming evening, Und der Tag hat sich geneiget. And the day is fading.

4.14

CD 2: TRACK 9

3.13

THE BELL DOTH TOLL (FROM SERMONS AND DEVOTIONS)

Richard Rodney Bennett

Text taken from: Devotions Upon Emergent Occasions, Meditation XVII:

Nunc Lento Sonitu Dicunt, Morieris JOHN DONNE (1572 – 1631)

The bell doth toll for him, that thinks it doth; and though it intermit again, yet from that minute, that that occasion wrought upon him, he is united to God. Who casts not up his eye to the sun when it rises? But who take off his eye from a comet, when that breaks out? Who bends not his ear to any bell, which upon any occasion rings? But who can remove it from that bell, which is passing a piece of himself out of this world?

No man is an island, entire of itself; every man is a piece of the continent, a part of the main; if a clod be washed away by the sea, Europe is the less, as well as if a promontory were, as well as if a manor of thy friend's or of thine own were; any man's death diminishes me, because I am involved in mankind, and therefore never send to know for whom the bell tolls; it tolls for thee.

CD 2: TRACK 10 6.26

QUATRE PETITES PRIÈRES DE SAINT FRANCOIS D'ASSISE

Francis Poulenc Text: FRANCIS OF ASSISI (1181/2 - 1226)

I. SALUT, DAME SAINTE

Salut, Dame Sainte, Reine très sainte. Mère de Dieu. O Marie qui êtes vierge perpétuellement, Élue par le très saint Père du Ciel, Consacrée par Lui avec son très saint Fils Et l'Esprit Paraclet, vous en qui fut Et demeure toute plenitude de grâce et tout bien! Salut, palais; salut, tabernacle; Salut, maison; salut, vêtement; Salut, servante; salut, mère de Dieu! Et salut à vous toutes, saintes vertus, Qui par la grâce et l'illumination du Saint Esprit, Êtes versées dans les coeurs des fidèles et. D'infidèles que nous sommes, Nous rendez fidèles à Dieu.

Hail, holy Lady, Queen most holy, Mother of God, O Mary, you who are ever a virgin, Chosen by the most holy Lord of Heaven, Consecrated by him with his most holy Son And the Holy Ghost, the Paraclete: you in whom was And remains all fullness of grace and all goodness! and all goodness! Hail, palace; hail, shrine; Hail, house; hail, clothing; Hail, serving woman; hail, mother of God! And hail to all of you, holy virtues, Which by the grace and light of the Holy Ghost Are poured into the hearts of the faithful and, From being unfaithful as we are, Turn us to be faithful to God.

II. TOUT PUISSANT, TRÈS SAINT

Tout puissant, très saint, Très haut et souverain Dieu; Souverain bien, bien universel, bien total; Toi qui seul est bon; Puissions nous te rendre toute louange, Toute gloire, toute reconnaissance, Tout honneur, toute bénédiction: Puissions nous rapporter toujours à toi Tous les biens.

Almighty, most holy, Most high and sovereign God, Sovereign, universal and completely good; You who alone are good, Allow us to offer You all praise, All glory, all gratitude, All honour, and all blessing; May we always bring You Everything that is good.

Amen.

III. SEIGNEUR, JE VOUS EN PRIE

Amen.

Seigneur, je vous en prie, Lord, I beg You, Que la force brûlante et douce de votre amour Let the burning and gentle force of Your love Absorbe mon âme et la retire De tout ce qui est sous le ciel, Afin que je meure par amour de votre amour Puisque vous avez daigné mourir par amour De mon amour

Pervade my soul and remove from it Anything that is less than heavenly, So that I might die out of love of Your love, Just as You chose to die out of love For my love.

IV. O MES TRÈS CHERS FRÈRES

O mes très chers frères Et mes enfants bénis pour toute l'éternité, Écoutez-moi, écoutez la voix de votre Père: Nous avons promis de grandes choses, On nous en a promis de plus grandes; Gardons les unes et soupirons après les autres. Le plaisir est court, la peine éternelle.

La souffrance est légère, la gloire infinie. Beaucoup sont appelés, peu sont élus.

Tous recevront ce qu'ils auront mérité.

Ainsi soit-il. Ainsi soit-il.

O my very dear brothers

And my children that are blessed for all eternity, Listen to me, listen to the voice of your Father:

We have promised great things,

We have been promised things that are even greater:

Let's stay true to the former, and long for the latter.

The pleasure is great, but the punishment is everlasting. The suffering is light, but the glory is infinite.

Many are called, but only a few are chosen.

Everyone will receive what they deserve.

So be it. So be it.

CD 2: TRACK I I

DAS IST JE GEWIßLICH WAHR

Heinrich Schütz Text: 1 Timothy 1, verses 15-17

Das ist je gewißlich wahr,
Und ein teuer wertes Wort,
Daß Christus Jesus kommen ist in die Welt,
Die Sünder selig zu Machen,
Unter welchen ich der fürnehmste bin.
Aber darum ist mir Barmherzigkeit widerfahren,
Auf daß an mir fürnehmlich Jesus Christus
erzeigete alle Geduld,
Zum Exempel denen,
Die an ihn glauben sollen,
Zum ewigen Leben.
Gott, dem ewigen Könige,
Dem Unvergänglichen und Unsichtbaren
und allein Weisen,
Sei Ehre und Preis in Ewigkeit,

Amen.

This is a certain truth. And a statement of high value, That Jesus Christ came into the world To make sinners holy, Among which I am the foremost. But on this count I received mercy, That in me first Jesus Christ proved all his patience, To be an example to those Who should choose to believe in him. That they should have everlasting life. Unto God, the eternal King, The immortal and invisible who is alone in his wisdom. Let there be honour and glory for ever and ever, Amen.

4.35

CD 2: TRACK 12 2.23

MORGENGESANG

Max Reger Text: JOHANNES ZWICK (1496 - 1542)

Du höchstes Licht, ewiger Schein, Du Gott und treuer Herre mein, Von dir der Gnaden Glanz ausgaht Und leuchtet schön, gleich früh und spat.

Das ist der Herre Jesus Christ,
Der ja die göttlich Wahrheit ist,
Der mit sein'r Lehr Hell scheint und leucht,
Bis er die Herzen zu ihm zeucht.

Er ist der ganzen Welte Licht, Dabei ein jeder klarlich sicht Den hellen, schönen, lichten Tag, An dem er selig werden mag. You highest light, eternal shine, You God and my most faithful Lord, From you the light of day goes forth

 $\label{lem:and_continuous} \textit{And radiates beautifully through day and night}.$

This is the Lord Jesus Christ,
Who is God's own truth indeed,
And who through his gospel shines brightly and glows,

He is the light of the whole world, Through whom anyone can clearly see The bright and beautiful light of day, Which can make them holy.

Until he draws all hearts to him

CD 2: TRACK 13

THIS MARRIAGE

Eric Whitacre Text: This marriage Jalal ad-din muhammad rumi (1207 – 1273)

May these vows and this marriage be blessed.

May it be sweet milk, like wine and halvah.

May this marriage offer fruit and shade like the date palm.

May this marriage be full of laughter, our everyday a day in paradise.

May this marriage be a sign of compassion, a seal of happiness, here and hereafter.

May this marriage have a fair face and a good name, an omen as welcomes the moon in a clear blue sky.

I am out of words to describe how spirit mingles in this marriage.

CD 2: TRACK 14

2.33

SHIR HAMMA'ALOT LEDAVID

Salamone Rossi Hebreo Text: Psalm 124

1. Shir hamma'alot leDavid

2.23

A Song of Degrees. Of David.

lulêy Adonay shehâyâhlânu yo'mar-nâ yisrâ'êl

If it had not been Jehovah who was for us - oh let Israel say -

11. lulêy Adonay shehâyâh lânu bequm âlêynu 'âdhâm

If it had not been Jehovah who was for us, when men rose up against us,

III. azay chayyiym belâ unu bacharoth appâm bânu

Then they had swallowed us up alive, when their anger was kindled against us;

ıv. azay hammayim shethâphunu nachlâh âbhar al-naphshênu

Then the waters had overwhelmed us, a torrent had gone over our soul;

v. azay âbhar al-naphshênu hammayim hazzêydhoniym

Then the proud waters had gone over our soul.

vi. bârukh Adonay shello nethânânu thereph leshinnêyhem

Blessed be Jehovah, who gave us not up

vII. naphshênu ketsippor nimlethâh mippachyoqeshiym

Our soul is escaped like a bird out of the snare of the fowlers:

happach nishbâr va'anachnu nimlâthenu

the snare is broken, and we have escaped.

vIII. ezrênu beshêm Adonay osêh shâmayim vâ ârets

Our help is in the name of Jehovah, the maker of heavens and earth.

CD 2: TRACK I 5

VERSA EST IN LUCTUM

Alonso Lobo Text: Job 30, verse 31 and Job 7, verse 16

Versa est in luctum cithara mea Et organum meum in vocem flentium. Parce mihi, Domine,

Nihil enim sunt dies mei

My harp is turned to grieving, And my mouth is turned to the voice of them who weep. Spare me, O Lord, For my days are worth nothing.

4.28

3.28

CD 2: TRACK 16 REST

Ralph Vaughan Williams Text: Rest CHRISTINA ROSSETTI (1830 - 1894)

O Earth, lie heavily upon her eyes; Seal her sweet eyes weary of watching, Earth; Lie close around her; leave no room for mirth With its harsh laughter, nor for sound of sighs. She hath no questions, she hath no replies, Hushed in and curtained with a blessed dearth Her rest shall not begin nor end, but be; Of all that irked her from the hour of birth; And when she wakes she will not think it long.

With stillness that is almost Paradise Darkness more clear than noon-day holdeth her, Silence more musical than any song; Even her very heart hath ceased to stir: Until the morning of Eternity

CD 2: TRACK 17

TUTIVILLUS (FROM WYMONDHAM CHANTS)

Geoffrey Poole Text: Traditional Medieval

Tutivillus, the devil of hell, But they be still he will them quell He writeth ar names sothe to tell, With kene crookes draw them to hell, Ad missam garulantes. Ad puteum autem flentes.

Better wer be at home for ay Than her to serve the Devil to pay, Sic vana famulantes.

Thes women that sitteth the church about. They be all of the Devil's rowte, Divina impedientes.

For his love that you der bought, Hold you still and jangle nought, Sed prece deponentes.

The bliss of Heaven than may ye win, God bring us all to his in, Amen, Amen, dicentes.

CD 2: TRACK 18 THE BLUEBIRD

Charles Villiers Stanford Text: The bluebird MARY COLERIDGE (1861 - 1907)

The lake lay blue below the hill, O'er it, as I looked, there flew Across the waters, cold and still, A bird whose wings were palest blue. The sky above was blue at last, The sky beneath me blue in blue, A moment, ere the bird had passed, It caught his image as he flew.

3.40

2.08



CD 3 SECULAR

1 Be not afeard* John Rutter

ı Ве not afeard*	John Rutter	2.49
2 Le papillon et la fleur	Gabriel Fauré, arr. GOFF RICHARDS	2.47
3 Dessus le marché d'Arras	Orlandus Lassus	1.31
4 Though Amaryllis dance in green	William Byrd	Ι.ΙΙ
5 Lagrimas de mi consuelo	Juan Vásquez	4.09
6 Handmade Proverbs	Toru Takemitsu	5.29
7 Les Marins de Kermor	Camille Saint-Saëns	7.51
8 Con amores, la mi madre	Juan de Anchieta, arr. вов сніссотт	2.46
9 All meine Herzgedanken	Johannes Brahms	2.54
10 Die Nacht	Franz Schubert	2.49
11 Revecy venir du Printans	Claude Le Jeune	2.47
12 Romance du soir	Camille Saint-Saëns	2.43
13 Horizons	Peter Louis van Dijk	7.04
14 Plaisir d'amour	Jean-Paul-Égide Martini,	
	arr. GOFF RICHARDS	2.58
15 Come, blessed bird	Edward Johnson	2.27
16 The little green lane	Traditional,	
_	arr. SAMUEL ERNEST LOVATT	2.19
17 Das G'läut zu Speyer	Ludwig Senfl	1.05
18 Basiez moi!	Josquin des Prez	2.04
19 Gentil señora mia	Juan Vásquez	4.17
20 Quand tu dors près de moi	Georges Auric, arr. Gordon langford	3.34
-	CD 3 Total	65.37

CD 3: TRACK I

2.49

BE NOT AFEARD

John Rutter Text taken from: Act III, Scene II of The Tempest WILLIAM SHAKESPEARE (1564 - 1616)

Be not afeard: the isle is full of noises.

Sounds and sweet airs, that give delight and hurt not.

Sometimes a thousand twangling instruments

Will hum about mine ears, and sometime voices

That, if I then had waked after long sleep,

Will make me sleep again: and then, in dreaming,

The clouds methought would open and show riches

Ready to drop upon me that, when I waked,

I cried to dream again.

CD 3: TRACK 2

2.47

LE PAPILLON ET LA FLEUR

Gabriel Fauré arr. GOFF RICHARDS

Text: No. 27a from Les Chants du Crépuscule VICTOR MARIE HUGO (1802 – 1885)

La pauvre fleur disait au papillon céleste:

Ne fuis pas!

Vois comme nos destins différents. Je reste,

Tu t'en vas!

The poor flower kept saying to the airborne butterfly:

"Don't fly away!

Look how our destinies are different: I stay here,

You fly off!

Pourtant nous nous aimons, nous vivons sans les hommes

Et loin d'eux,

Et nous nous ressemblons. et l'on dit que nous sommes

Fleurs tous deux!

Mais, hélas! L'air t'emporte et la terre m'enchaîne

Sort cruel!

Je voudrais embaumer ton vol de mon haleine

Dans le ciel!

Mais non, tu vas trop loin! Parmi des fleurs sans nombre

Vous fuvez,

Et moi je reste seule à voir tourner mon ombre A mes pieds.

Tuis fuis, puis tu reviens; puis tu t'en vas encore Luire ailleurs.

Aussi me trouves-tu toujours à chaque aurore Toute en pleurs!

Oh! Pour que notre amour coule des jours fidèles, Ô mon roi.

Prends comme moi racine, ou donne-moi des ailes

Comme à toi!

Yet we love each other.

Far away from them,

we live without humans.

And we resemble one another -

some people say that

Both of us are flowers.

But alas! The breeze carries you away and the ground ties me down -

What a cruel fate!

I want my breath to sweeten your flight In the sky!

But no, you're going too far away!

Through countless flowers

You fly away, While I stay here alone, watching my shadow circle

At my feet.

You go, then you come back, then you fly off again To shine elsewhere.

So every morning you find me Covered in tears!

Oh please, so that our love can glide along faithfully,

O my king,

Take root like me — or else give me wings,

Like you!"

CD 3: TRACK 3

DESSUS LE MARCHÉ D'ARRAS

Orlandus Lassus Text: Anonymous

Dessus le marché d'Arras	By the marketplace in Arras,
Mire li, mire la bon bas	Mire li, mire la bon bas
Je trouvais un espagnard.	I met a Spaniard.
Sentin, senta, sur la bon bas	Sentin, senta, sur la bon bas
Mire li, mire la bon bille	Mire li, mire la bon bille
Mire li, mire la bon bas	Mire li, mire la bon bille
Il m'a dit: "Fille écouta,"	He said to me, "Listen, maid,
Il m'a dit: "Fille écouta," Mire li, mire la bon bas	He said to me, "Listen, maid, Mire li, mire la bon bas
,	
Mire li, mire la bon bas	Mire li, mire la bon bas
Mire li, mire la bon bas "De l'argent on vous don'ra."	Mire li, mire la bon bas I will give you money."

CD 3: TRACK 4

I.II

1.31

THOUGH AMARYLLIS DANCE IN GREEN

William Byrd Text: Anonymous

Though Amaryllis dance in green

Like fairy queen;

And sing full clear

Corinna can, with smiling cheer.

Yet since their eyes make heart so sore,

Heigh ho, chill love no more.

CD 3: TRACK 5

LAGRIMAS DE MI CONSUELO

Juan Vásquez Text: GARCI SÁNCHEZ DE BADAJOZ (1460 – 1526)

 Lágrimas de mi consuelo
 Tears of my consolation,

 Que aveys hecho maravillas,
 What wonders you have done

 Y hazeys,
 And still do,

 Salid, salid sin recelo
 Flow, flow without fear

 Y regad estas mexillas
 And moisten these cheeks,

Que soleys. As is your custom.

CD 3: TRACK 6

5.29

4.09

HANDMADE PROVERBS

Toru Takemitsu Text taken from: Handmade Proverbs SHUZO TAKIGUCHI (1903 – 1979)

Your eyes
 Your eyes, your hands, your breasts...
 you are twins in yourself.

II. Three bonzes

Three bonzes, three years facing with a wall and living on air.

Three beggars asked them for their leftovers.

III. Cinderella's misfortune

Listen to a little girl singing in the ant lion's pit:

The echo distorts some phrases – Cinderella's misfortune.

IV. A farewell gift

A farewell gift, a drop of dew fallen in

the palm of your hand:

The hour is a second.

CD 3: TRACK 7

LES MARINS DE KERMOR

Camille Saint-Saëns Text: THÉOBALD SAINT-FÉLIX

Les premières lueurs de l'aurore naissante Ont à peine blanchi la cime frémissante, Des grands bois ténébreux,

Que nous, hardis marins, de l'onde amants fidèles, As we, bold sailors, faithful lovers of the sea, Nous quittons notre toit pour gagner nos nacelles Que bercent les flots bleus,

Nous aimons nos esquifs aux légères voilures, Nous aimons la tempête et les flots mugissants, De la mer en repos nous aimons les murmures, Céleste mélodie aux accords si puissants.

Emportés par le vent loin de nos beaux rivages, Nous voguons sans souci des dangers, des orages, Chantant des airs joyeux!

Oh! Nous aimons alors voir se lever l'étoile Boussole du bon Dieu que la nuit au long voile Allume dans les cieux.

Nous aimons nos esquifs aux légères voilures, Nous aimons la tempête et les flots mugissants, Mais nous aimons surtout la voix bénie et pure D'une femme de coeur, mère de nos enfants.

The first glimmers at the birth of dawn Have scarcely whitened the trembling tops Of the tall, darkened woods,

7.5I

Leave our homes to reach our barques, Which are cradled by the blue waves,

We love our boats with their light sails, We love the storm and the roaring waves, We love the murmurs of the sea at rest, A heavenly melody with such powerful chords.

Carried away by the wind, far from our beautiful shores, We sail along, unworried by the dangers, the storms, Singing joyful tunes!

Oh! We then love to see the rising of the good Lord's Guiding star that the night with her long veil Is lighting up in the heavens.

We love our boats with their light sails, We love the storm and the roaring waves, But we especially love the blessed and pure voice Of a kind-hearted woman, the mother of our children.

CD 3: TRACK 8

CON AMORES, LA MI MADRE

Juan de Anchieta arr. BOB CHILCOTT Text: Anonymous

Con amores, la mi madre, With love, my mother, Con amores m'a dormí: With love I fell asleep;

Así dormida soñaba And sleeping then, I dreamt about

Lo qu'el corazón velaba, What my heart was hiding: Ou'el amor me consolaba That love was comforting me

Con más bien que merecí. More than I deserved.

CD 3: TRACK 9

2.54

ALL MEINE HERZGEDANKEN

Johannes Brahms Text taken from: Der Jungbrunnen: Neue Märchen von einem fahrenden Schüler PAUL HEYSE (1830 - 1914)

All meine Herzgedanken All my heart's thoughts Sind immerdar bei dir; Are always with you; Das ist das stille Kranken, This is the silent affliction Das innen zehrt an mir. That eats me up on the inside.

Da du mich einst umfangen hast, Since you embraced me that one time, Ist mir gewichen Ruh und Rast. I have had no peace or rest.

All meine Herzgedanken All my heart's thoughts Sind immerdar bei dir. Are always with you.

2.46

Der Maßlieb und der Rosen For speedwell and for roses Begehr' ich fürder nicht. I no longer yearn. Wie kann ich Lust erlosen. How can I gain joy Wenn Liebe mir gebricht! When I am lacking in love? Seit du von mir geschieden bist, Since you parted from me, Hab ich gelacht zu keiner Frist; I haven't laughed for a single moment. Der Maßlieb und der Rosen For speedwell and for roses Begehr' ich fürder nicht. I no longer yearn. Gott wolle Die vereinen, Let God unite them Die für einander sind! That are meant for one another! Von Grämen und von Weinen Through sorrowing and weeping Wird sonst das Auge blind. Their eyes will otherwise become blind. Treuliebe steht in Himmelshut: True love is in Heaven's care: Es wird noch Alles, Alles gut. Everything, everything will still turn out right.

Let God unite them

That are meant for one another!

Gott wolle die vereinen,

Die für einander sind!

CD 3: TRACK 10
DIE NACHT

Schweigend naht des Lenzes Milde

Kränzt den Silberquell mit Moos,

Sich der Erde weichem Schoss,

Und mit Blumen die Gefilde.

Franz Schubert Text taken from: Die Stille friedrich wilhelm Krummacher (1796 – 1868)

Wie schön bist du, freundliche Stille, How beautiful you are, friendly silence, himmlische Ruh'! heavenly rest! Sehet, wie die klaren Sterne Look at how the clear stars Wandeln in des Himmels Auen Stroll into the meadows of Heaven And look down on us. Und auf uns hernieder schauen. Schweigend aus der blauen Ferne. Silent in the blue distance. Wie schön bist du, freundliche Stille, How beautiful you are, friendly silence, himmlische Ruh'! heavenly rest!

The mildness of Spring quietly approaches
The soft lap of the Earth,
Draping the silver spring with moss
And the fields with flowers.

2.49

CD 3: TRACK II

REVECY VENIR DU PRINTANS

And the crane that sets off in flight

Recrosses the air and jets on its way.

2.47

Claude Le Jeune Text: JEAN-ANTOINE DE BAÏF (1532 - 1589)

Revecy venir du Printans,	Here again comes the Spring,
L'amoureuz' et belle saison.	The amorous and beautiful season.

Le courant des eaus recherchant The currents of water searching for Le canal d'été s'éclaircît; Summer's canal are becoming clearer; Et la mer calme de ces flots And the calm sea soothes Amolit le triste courrous. The sad anger of the waves. Le canard s'egaye plonjant The joyful duck dives Et se lave coint dedans l'eau: And quietly washes itself in the water.

Revecy venir du Printans, Here again comes the Spring, L'amoureuz' et belle saison. The amorous and beautiful season.

Et la grû' qui fourche son flight

Retraverse l'air et s'en va.

Le soleil éclaire luizant The sun shines brightly D'une plus séreine clairté: With a calmer light. Du nuage l'ombre s'enfuit, The cloud's shadow vanishes. Oui se joû' et court et noircît. That plays and runs and darkens. Et foretz et champs et coutaus And the forests and fields and slopes Le labeur humain reverdît, Are made green again through human labour, Et la prê' découvre ses fleurs. And the prairie reveals its flowers.

Revecy venir du Printans, L'amoureuz' et belle saison.

De Venus le filz Cupidon Cupid, the son of Venus, L'univers semant de ses trais De sa flamme va réchaufér. And with his fire will rekindle Animaus, qui volet en l'air, Animals that fly in the air, Animaus, qui rampet au chams, Animals that crawl in the fields, Animaus, qui naget auz eaus. And animals that swim in the seas. Ce qui mesmement ne sent pas Amoureux se fond de plaizir. Melt in pleasure.

Revecy venir du Printans, L'amoureuz' et belle saison.

Rion aussi nous: et cherchon Les ébas et jeus du Printans: Toute chose rit de plaizir: Sélebron la gaye saizon.

Revecy venir du Printans, L'amoureuz' et belle saison. The amorous and beautiful season.

Here again comes the Spring,

Plants seeds in the universe with his arrows. Even those things that don't feel amorous

Here again comes the Spring, The amorous and beautiful season.

Let us also be gay, and seek The sports and games of Spring: Everything smiles with pleasure; Let us celebrate the merry season.

Here again comes the Spring, The amorous and beautiful season.

CD 3: TRACK I 2

ROMANCE DU SOIR

Camille Saint-Saëns Text: JEAN-LOUIS CROZE (1865 - 1955)

La romance du soir dans les airs s'évapore, Mille voix à la nuit qui déjà nous atteint Doucement vont la dire encore Jusqu'au matin. Aux lèvres des amants les baisers ont fleuri: De ce bruit divin l'ombre est pleine; La rose en s'effeuillant exhale son haleine. Les enfants en dormant à leur mère ont souri. Au bord de l'étang la lune se penche Par dessus le front des saules d'argent; Le poète rêve et croit voir, songeant

The evening romance disappears in their air, And in the fresh night a thousand voices Take up its refrain again Until the morning.

2.43

7.04

Kisses have blossomed on the lips of lovers, And the shadows are full of this heavenly sound. The rose with its falling petals sighs out its breath, And happy, sleeping children make their mother smile.

The moon peers over the edge of the pool And silvery willows adorn its fringes. The poet dreams and, staring into his mirror,

Thinks he sees an unknown white lady.

CD 3: TRACK 13 HORIZONS

Peter Louis van Dijk

Hnn. hnn. Sleep, my springbok baby, Sleep for me, my springbok child, When morning comes I'll go out hunting, for you are

Devant son miroir, quelque dame blanche.

Hungry and thirsty (Hai!) Thirsty and hungry (Hishe!) Small moon.

Hai! Young moon, When the sun rises You must speak to the Rain, Charm her with herbs and honeycomb,

O speak to her, that I may drink,

This little thing, that I may drink...

She will come across the dark sky: Mighty Rain-cow, sing your song for me

That I may find you on the far horizon,

Far horizon.

Hnn, hnn.

Sleep (A-hn), my springbok baby, Sleep for me, my springbok child,

When morning comes we'll come out

hunting, for you are Hungry and thirsty (Hai!)

Thirsty and hungry (Hishe!)

O star.

Hai! Hunting Star.

When the sun rises

You must blind with your light

The Eland's eyes,

O blind his eyes, that I may eat,

This little thing, that I may eat...

He will come across the red sands. Mighty Eland, dance your dance for me

That I may find you on the far horizon,

Far horizon.

Sleep, my springbok baby,

Sleep for me, my springbok child, When morning comes they'll come

a-hunting, for they are

Hungry and thirsty, Thirsty and hungry...

They will come across the waters: Mighty saviours in their sailing ships,

And they will show us new and

far horizons. Far horizons...

And they came, came across the waters:

Gods in galleons, bearing bows of steel,

Then they killed us on the far horizon, Horizon, horizon...

Hnn. hnn. hnn...

CD 3: TRACK 14

PLAISIR D'AMOUR

lean-Paul-Égide Martini arr. GOFF RICHARDS

Plaisir d'amour ne dure qu'un moment The pleasure of love lasts just a moment Chagrin d'amour dure toute la vie The pain of love lasts a lifetime J'ai tout quitté pour la belle Sylvie I left everything for Sylvia Elle me quitte pout un autre amant She's leaving me for another lover The pleasure of love lasts just a moment Plaisir d'amour ne dure qu'un moment Chagrin d'amour dure toute la vie The pain of love lasts a lifetime Tant que cette eau coulera doucement "As long as this water trickles gently Vers ce ruisseau qui borde la prairie Towards this brook that borders the prairie, Je t'aimerai, me répétait Sylvie I will love you," Sylvia told me repeatedly L'eau coule encore, elle a changé pourtant The water still flows, but she has changed Plaisir d'amour ne dure qu'un moment The pleasure of love lasts just a moment Chagrin d'amour dure toute la vie The pain of love lasts a lifetime

CD 3: TRACK I 5

COME, BLESSED BIRD

Edward Johnson Text: Anonymous

Come, blessed bird, For Bonnyboots, And with thy sugared relish That so aloft would fetch it. Help our declining choir now to embellish, Oh! He is dead, and none of us can reach it. And Elpin, and I, and Dorus,

For fault of better.

2.58

2.27

Will serve in the chorus:

Then tune to us, sweet bird, thy shrill recorder, Begin, and we will follow thee in order. Then sang the woodborn minstrel of Diana:

Long live fair Oriana.

CD 3: TRACK 16

THE LITTLE GREEN LANE

Text: Anonymous arr. SYDNEY LOVATT

O little green lane,

You're rough and you're plain,

No beauty in you I'd be finding,

But in the moon's light You're silvern and bright,

'Tis royal you are in your winding:

For Molly my queen, Tho' in cabin so mean.

Reigns there in her own simple splendour,

But she'll never learn

That for her I yearn,

I'll ne'er grieve that pure heart so tender.

You little green lane,

So rugged and plain,

When Molly trips o'er you so lightly, Your carpet of green More brilliant is seen.

The soul from her eyes looks so brightly.

My queen and my star,

I worship afar,

And ne'er shall she hear my deep sighing;

Sure she shall not grieve,

Or ever believe

That for her my poor heart's a-dying.

2.19

CD 3: TRACK 17

Ι.Οζ

DAS G'LÄUT ZU SPEYER

Ludwig Senfl Text: Anonymous

"Now, come here, all of you, "Nun kumbt hieher all Und helft mir einmal in diesem Saal. And help me once in this room! Wem's Läuten g'fall', Whoever likes ringing, Und ziecht an bald. And soon starts pulling, Triebt wenig G'schall." Gets a little chiming." "Kumbt her all. "Come here, all of you, Kumbt her und helft mir. Meßner. Come here and help me, celebrants. Ziecht an, ziecht an, Start pulling, start pulling! Wer mag und kann. Whoever wants to and can. Zue dem Fest tue das Best' Do your best for the Feast! Drumb ich bitt', spart euch nit. That's why I'm asking, don't spare yourselves! Jedermann soll her gon. Everyone should have a go! Laßt aufgahn, nicht klagt' an, Let yourself go up, don't complain, Noch nicht fliecht, ziecht an, ziecht, Don't curse, start pulling, pull, Streckt die Arm', macht euch warm," Stretch your arms, make yourselves warm!" "Nun kumbt, ihr Knaben al "Now, come on, you boys, all of you, Greift an und läut't einmal. Attack it and just start ringing, Daβ Glock' schall'." So that the bell starts chiming." "Ziecht an, lieben Gesellen, "Start pulling, dear journeymen, Die mit mir läuten wollen " You, who want to ring with me!" "Laßt mehr angeh'n, "Let more start!

Da müßt ihr zue mir her stehn." I need your support in this." "Nu zue diesem Fest tuet allsambt das Best'. "Now, all of you, do your best, for this Feast! Nehmt hin Strick' und Seil'. Take cord and rope, Ziecht an resch mit Eil'." Start pulling quickly, in a hurry!" "Ich mag nicht läuten lang." "I don't like ringing for a long time." "Streck' an, streck' an, "Start stretching, start stretching! Was ein Jeder mit der Macht kann." Whatever each one can do with his strength!" "Bitt' ich, mir sag', "Please, tell me. Was ist für Tag, What day is this? Was hab' wir heut'. What's the day today, Daβ man so läut'." That people are ringing like this?" "So tuet zammsteh'n. "Let's stand together like this, Last's wohl auf geh'n, Let's certainly get it going, Daβ so viel zwen?" Why so much compulsion?" "Mit unsern Glocken "With our hells Laßt zammen lokken. Let's draw people together! Ziecht unerschrokken." Pull courageously!" "So Hans und Paul. "Like this, Hans and Paul, Ziecht, seid nit faul. Pull, don't be lazy! Wie schnauft ihr mit dem Maul?" Why are you panting through your mouth?" "Jans, auch anfang's. "Ians, start it as well! Jetzt klingt's wohl und geht ganz recht. Now it's sounding good and it's going quite well. So, so, mein Knecht." Like this, like this, my boy." "Seht zue mit und klenkt mit" "Watch together and ring together."

"Although it's only Prayers,

"Wiewohl zwar Andacht bloß.

Gott's-dienst ist groß, The Service is big. Geht über's G'läut' am Kirchtag heut'." At the Church Festival today it's drowning out the ringing." "Solch's G'läut macht mich betör'n. "Such ringing is bewitching me, Ich mag mich selbst nit horn. I can't hear myself! Schau eben auf, Just look up, Zeuch gleich mit auf." Just point straight up with me." "Nit ziecht so schnell "Don't pull so quickly! So klingt's baß hell. Like that it sounds uncommonly bright. So fein greift drein." Get marvellously stuck in!" "Hui, nun läut't zusamm in Gottes Nam'. "Whoosh, now ring together in God's Name! Wer kumbt, der kumbt. Whoever comes, comes, Hans, tue dich munter umb, Hans, be cheerful about it! Daß Glock' entbrumm und schau' mit zue. See to it that the hells boom out Daβ's Seil nit brechen tue." That the rope doesn't break!" "So läut't guet Ding, "Ring out, you good thing, like this, Daß's tapfer kling', So that it sounds hold! Maus, her an Ring, Mouse, here on the ring, Das Opfer bring', Bring the sacrifice, Weil man das Amt singt." Because they're singing the Office!" "Nun läut't zam in Gottes Nam. "Now, ring together, in God's Name! Wer kommen will. Whoever wants to come. Darf G'läuts nit viel. The ringing mustn't be too much. Mag her treten ungebeten zue den Metten." May come here unasked to Matins." "Die Schüler kommen schon, "The pupils are coming already, Glocken brummen. Bells are booming out.

Habt viel Singens, Sing a lot! Gilt Anbringens, What you bring is important, So Pfarrer aufsteht. The priest stands up like this. Gen Opfer geht." Goes towards the Sacrifice." "Nun läut't zammen in Gott's Namen. "Now ring together, in God's Name, Wer will kommen. Whoever wants to come. Hat's vernummen Has heard it An dem Fest heut' hab' wir lang gel'äut't." We've rung for a long time at the Feast today!"

CD 3: TRACK 18 BASIEZ MOI!

Josquin des Prez Text: Anonymous

That's why!"

2.04

"Basiez-moi, ma douce amie,
Par amour, je vous en prie."

"Non feray!"

"Et pourquoy?"

"Si je faisois la follie,
Ma mère en seroit morrie.

"Kiss me, my sweetheart,
As my true love, I beg you."

"I won't!"

"And why?"

"I did this foolish thing,
My mother would die.

Velà de quoy!"

CD 3: TRACK 19

GENTIL SEÑORA MIA

Juan Vásquez Text: Juan Boscán Almogáver (1490 – 1542)

Gentil señora mia. Yo hallo en el mover de vuestros ojos Un no sé qué, no sé cómo nombrallo, Que todos mis enojos Descarga de mi triste fantasia. Busco la soledad por contemplallo, Y en ello tantos gustos de bien hallo, Que moriría, si el pensar durase. Mas, este pensamiento es tan delgado, Oue presto es acabado Y conviene qu'en otras cosas pase. Porfio en más pensar, Y estov diciendo: Si esto no acabase! Mas, después veo que tanto gozar No es de las cosas que pueden durar.

My gentle lady,

I find in the movement of your eyes An undefinable je ne sais quoi, That drives all my woes Away from my sad fantasy.

I seek out solitude to contemplate them,

And in this I find feel so good

That I would die, if these thoughts endured.

4.17

But this thinking is so slight That it soon fades away

And it would be better to think of other things.

I try to think of them more,

And say to myself:

If only this would never end!
But then I realise that such delight
Is not one of the things that can last.

CD 3: TRACK 20

QUAND TU DORS PRÈS DE MOI

Georges Auric arr. GORDON LANGFORD Text: FRANÇOISE SAGAN (1935 - 2004)

You sometimes murmur

Quand tu dors près de moi When you sleep close by me

Le nom mal oublié

The name (that's not toally forgotten)

De cet homme que tu aimais Of that man you used to love

Et tout seul près de toi

Je me souviens tout bas

I remember very quietly

Toutes ces choses que je crois

All those things that I believe

Mais que toi, ma chérie, tu ne crois pas

But which you, my darling, don't believe

Les gestes étourdissants The stunning gestures
Etourdis de la nuit That stunned in the night
Les mots émerveillés The amazed, wonderful words

Merveilleux de notre amour Of our love

Tu murmures parfois

Si cet air te rejoint If this tune comes back to you
Si tu l'entends soudain If you come to hear it suddenly

Je t'en prie, comme moi I ask you, like me,

Ne dis rien, mais rappelle-toi, chérie

Not to say anything, but to remember, darling

 $3 \cdot 34$

THE KING'S SINGERS were officially born on May 1st 1968, formed by six recently-graduated choral scholars from King's College, Cambridge. Their vocal line-up was (by chance) two countertenors, a tenor, two baritones and a bass, and the group has never wavered from this formation since.

What really distinguished the group in its early years was its MUSICAL **DIVERSITY**. The King's Singers were a weekly fixture on prime-time television, celebrating popular music never usually touched by choral ensembles, and their UNIQUE BRITISH CHARM, combined with their musical craft, captured audiences' hearts the world over. The group has consistently been welcomed on the world's great stages throughout its history – from London's Royal Albert Hall to the Opera House in Sydney or New York's Carnegie Hall – as well as being ambassadors for musical excellence at numerous significant global events. Two Grammy® Awards, an Emmy® Award, and a place in Gramophone magazine's inaugural Hall of Fame sit among the numerous accolades bestowed upon the group.

This love of diversity has always fuelled The King's Singers' commitment to creating new music. A panoply of commissioned works by many of the supreme composers of our times — including Sir John Tavener, György Ligeti, Toru Takemitsu, John Rutter, Luciano Berio, Nico Muhly and Eric Whitacre — sits alongside countless bespoke arrangements in the group's extensive repertoire. The group is determined to Spread the joy of ensemble singing, and leads workshops and residential courses all over the world each season.

The world may have changed a lot in the 50 years since the original King's Singers came together, but today's group is still charged by the same lifeblood — one that wants to radiate the joy singing brings every day, and to give life to audiences with their virtuosity and vision for an EXCITING MUSICAL FUTURE.

WITH THANKS This project was a huge undertaking. First and foremost, The King's Singers would like to thank Signum Records and Music Productions for their invaluable assistance in making the recording possible. Principally, Steve Long and Mike Hatch at Signum, and Claire Long at Music Productions supplied unswerving support throughout. Nigel Short was a constant source of advice and encouragement as our producer, and constantly pushed us to a higher level. Mike Abrahams was inspirational in his design concept and the results are simply stunning!

We should also like to acknowledge the support of the Minnesota Commissioning Club, who generously gifted Toby Hession's new work to the group in memory of one of their own, our friend and champion Jerry Fischer.

Finally in this, the group's 50th Anniversary Year, we feel an especially strong debt of gratitude to all former members of The King's Singers and all who have been instrumental in our career thus far. Last, and by no means least, to our families and loved ones, without whom we would be lost.

Heartfelt thanks to you all.



COPYRIGHT

All reasonable efforts were taken to obtain permission to use copyright material reproduced in this booklet, but in some cases copyright holders could not be traced. Signum Records welcomes information in this regard.

And I Love Her written by John Lennon & Paul McCartney @1964 Sony/ATV Music Publishing LLC

 $\textit{All Of Me} \ \text{written by John Stephens} \ \& \ \text{Toby Gad} \ \ \textcircled{\texttt{C}} \ \ \text{Sony/ATV Music Publishing LLC}, \ \text{Marlong Music Corp.}$

Black Horse And The Cherry Tree written by KT Tunstall © Sony/ATV Music Publishing LLC

I'll Follow The Sun written by John Lennon & Paul McCartney ©1964 Sony/ATV Music Publishing LLC

That Lonesome Road written by James Taylor © EMI Songs Ltd, Country Road Music, Kobalt

Don't Worry About Me written by Sophie Frances Cooke © Universal Music Publishing Group

And So It Goes written by Billy Joel © Universal Music Publishing Group

MLK written by Adam Clayton, Dave Evans, Larry Mullen & Paul Hewson © Universal Music Publishing Group

Some Folks Lives Roll Easy written by Paul Simon © Universal Music Publishing Group

SeeYou Again written by Charlie Otto Puth Jr, Andrew Cedar, Cameron Jibril Thomaz & Justin Scott Franks © Universal Music Publishing Group

Down With Love written by Harold Arlen & EY Harburg

© Warner/Chappell Music, Inc., Sharpiro Bernstein & Co. Inc., S. A. Music

Lore is Here To Stay written by George Gershwin & Ira Gershwin @Warner/Chappell Music, Inc., Imagem U.S. LL

© 2017 The copyright in this sound recording is owned by Signum Records Ltd. © 2017 The copyright in this CD booklet, notes and design is owned by Signum Records Ltd. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording of Signum Compact Discs constitutes an infringement of copyright and will render the infringer liable to an action by law. Licences for public performances or broadcasting may be obtained from Phonographic Performance Ltd. All rights reserved. No part of this booklet may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission from Signum Records Ltd.

Signum Classics, Signum Records Ltd, Suite 14, 21 Wadsworth Road, Perivale, Middx u86 7JD, ux +44 (0)20 8997 4000 info@signumrecords.com



It doesn't matter where it's from, who it's by, or when it was written. As we celebrate our 50th birthday, we'd like to take you on a new musical journey – one that pays tribute to our heritage, but at the same time showcases the diversity of music in our world today and harnesses the maverick spirit that guided the original KING'S SINGERS. It also renews our commitment to be dynamic players both now and in the future of music. Unleashing all the joy we find in song and crowning half a century of dedication to music, the result is GOLD.

CDI 67.37 CD2 61.15 CD3 65.37

